Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

PROJEKTLIGJI PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 03/L-199 PËR GJYKATAT

DRAFT LAW ON AMENDMENTS AND SUPPLEMENTS TO THE LAW NO. 03/L-199 ON COURTS

NACRT ZAKONA O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 03/L-199 ZA SUDOVE

REPUBLIKA E KOSOVËS KUVENDI	REPUBLIC OF KOSOVO ASSEMBLY	REPUBLIKA KOSOVO SKUPŠTINA
Në mbështetje të nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, Miraton: **LIGJI PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 03/L-199 PËR GJYKATAT**	Based on Article 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo, Adopts: **LAW ON AMENDMENTS AND SUPPLEMENTS TO THE LAW NO. 03/L-199 ON COURTS**	Na osnovu clana 65 (1) Ustava Republike Kosovo, Usvaja: **ZAKON O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR.03/ L-199 ZA SUDOVE**
Neni 1 **Qëllimi**	**Article 1** **Purpose**	**Clan 1** **Svrha**
Qëllimi i këtij ligji është të ndryshoj dhe plotësoj Ligjin Nr. 03/L-199 për Gjykatat.	The purpose of this law is to amend and supplement the Law No. 03/L-199 On Courts.	Svrha ovog zakona je da se izmeni i dopuni Zakon br.03/L-199 za Sudove.
Neni 2	**Article 2**	**Clan 2**
Neni 18 nënparagrafi 1.2 i ligjit Nr. 03/L-199 për Gjykatat, fshihet.	Article 18, sub-paragraph 1.2 of the Law No. 03/L-199 on Courts is deleted.	Clan 18 podstav 1.2 Zakona br. 03/L-199 za Sudove, izbrise se.
Neni 3	**Article 3**	**Clan 3**
Nenit 22 të Ligjit Nr. 03/L-199 për Gjykatat i shtohet nënparagraf i ri si në vijim: 1. “1.1 Gjykata Supreme vendos në shkallë të tretë për ankesat e lejuara me ligj”.	Article 22 of Law no. 03/L-199 on Courts is added the following new subparagraph: "1.1 The Supreme Court decides in the third instance for the claims allowed by law."	Clana 22 zakona br.03/L_199 za Sudove, dodaje mu se novi podstav, kao sto sledi: “1.1 Vrhovni sud odluci u trecem stepenu za zalbe(prigovore) dozvoljene zakonom”.

Nënparagrafi 1.1 i Ligjit Nr. 03/L-199 për Gjykatat rinumrohet si nënparagrafi 1.2 dhe vazhdon rinumrimi deri në fund të ketij neni.	Subparagraph 1.1 of the Law No. 03/L-199 on Courts shall be recounted as the subparagraph 1.2 and the recounting continues up to the end of this article.	Podstav 1.1 Zakona br.03/L-199 za Sudove prenumerisa se kao podstav 1.2 I nastvalja se renumerisati do kraja ovog clana.
Neni 4 **Ndryshimi dhe Plotësimi i Nenit 42**	**Article 4** **Amending and Supplementing Article 42**	**Clan 4** **Izmena i dopuna clana 42**
Neni 42 paragrafi 1 i Ligjit Nr. 03/L-199 për Gjykatat duhet të riformulohet me tekstin në vijim: 1. Me hyrjen në fuqi të këtij ligji, shfuqizohen Ligji mbi Gjykatat e Rregullta të KSAK-së dhe rregulloret relevante të UNMIK-ut.	Article 42 paragraph 1 of the Law No. 03/L-199 on Courts shall be reworded with the following text: 1.Upon entry into force of this Law, the Law on Regular Courts of KISP and relevant regulations of UNMIK are repealed.	Clan 42 stav 1 Zakona Br. 03/L-199 za Sudove treba reformulisati sa sledecim tekstom: 1. Stupanjem na snagu ovog zakona, stavlja se van snage zakon o redovnim sudovima SAPK i relevantnih propisi UNMIK-a.
Neni 5 **Hyrja në fuqi**	**Article 5** **Entry into force**	**Clan 5** **Stupanje na snagu**
Ky ligj hyn në fuqi pas botimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.	This law shall enter into force upon publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.	Ovaj zakon stupa na snagu nakon objavljivanja u Sluzbenom Glasniku Republike Kosovo.
Kryetari i Kuvendit të Republikës së Kosovës **Jakup Krasniqi** _____	**President of the Assembly of Republic of Kosovo** **Jakup Krasniqi** _____	**Predsednik Skupštine Republike Kosovo** **Jakup Krasniqi** _____